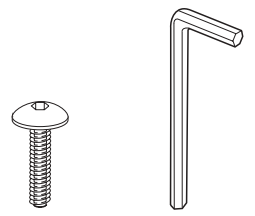
ELASTO CS/351

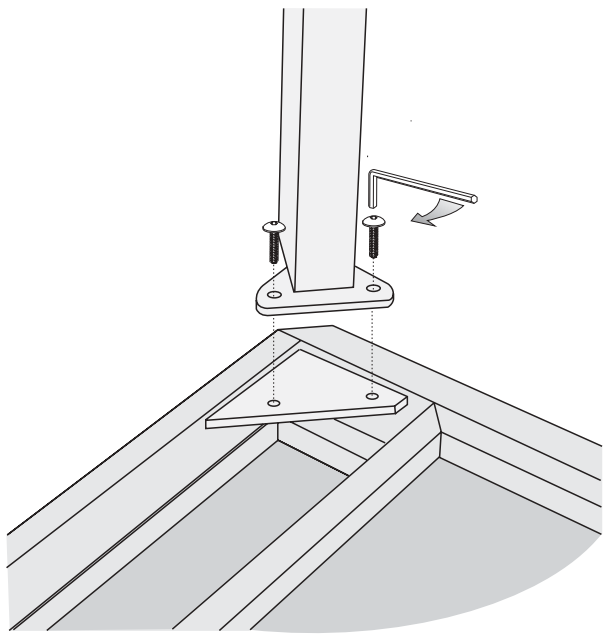
F-0351



a x n° 8

x n° 1

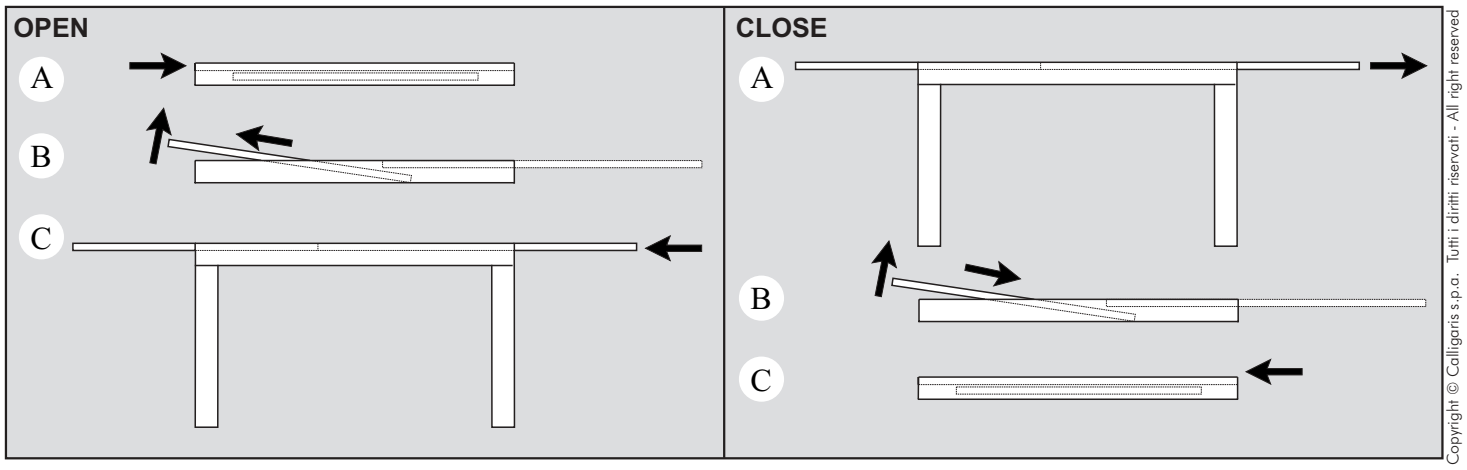
- **I** Prima di iniziare il montaggio identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni.
- **GB** Before starting to assembly, please identify all components.
- **D** Vor der montage sind die einzelteile anhand der montageanleitung zu identifizieren.
- **F** Avant de débuter le montage identifiez tous les composants a l'aide de la notice.
- **E** Antes de iniciar el montaje, identifique todos los componentes con ayuda de la nota.

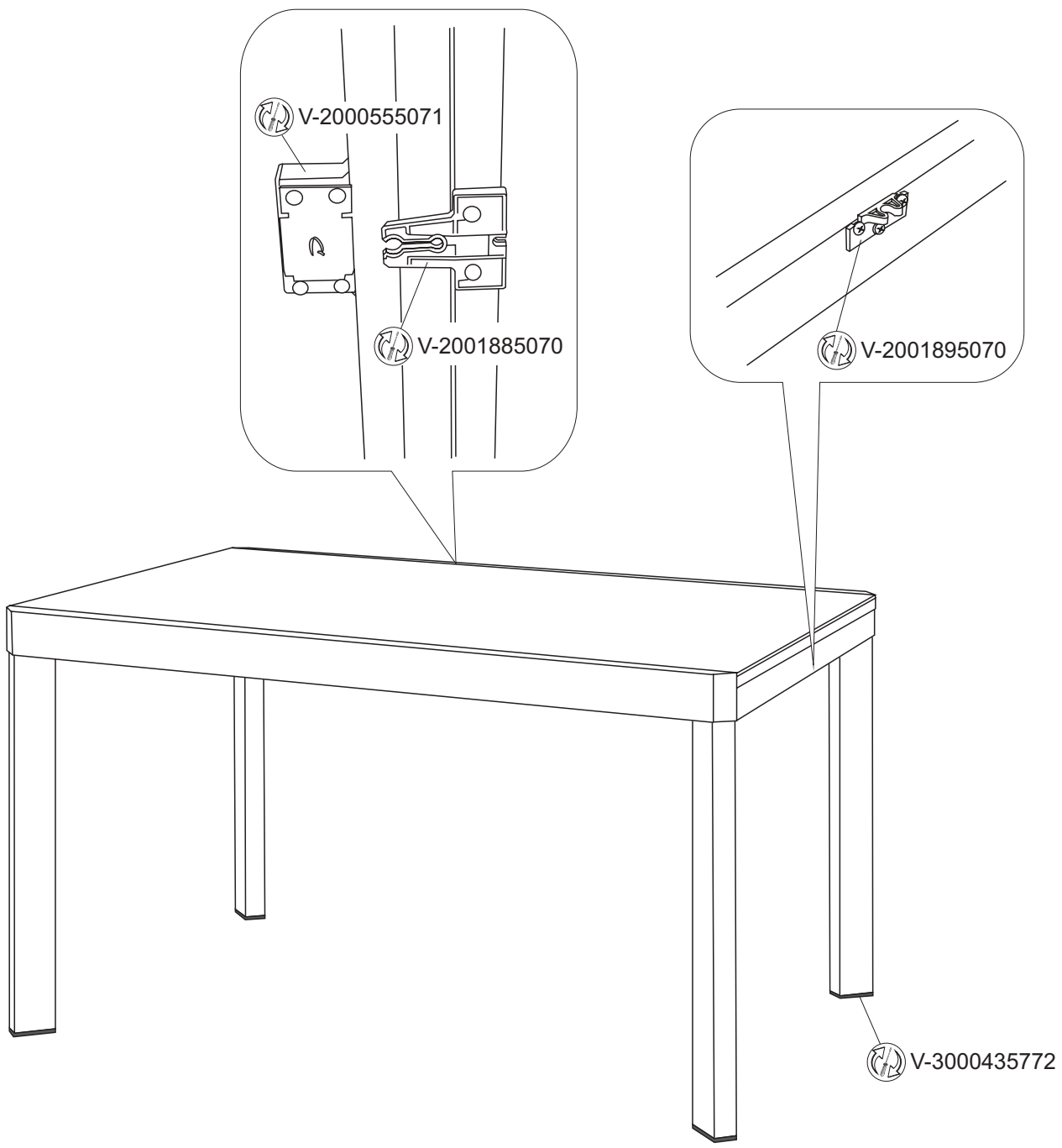


Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- **I** Si consiglia di effettuare il montaggio su una superficie morbida.
- **GB** It is a good idea to use a soft protective underlay during assembly.
- **D** Möbelteile auf eine weiche Oberfläche legen und dann aufstellen.
- **F** Veuillez poser les pièces sur un surface souple pour l'assemblage.
- **E** Se aconseja efectuar el montaje sobre una superficie blanda.

- **I** Pezzo di ricambio.
- **GB** Spare part.
- **D** Ersatzteil.
- **F** Pièce en échange / s.a.v.
- **E** Repuesto





Copyright © Calligaris s.p.a. Tutti i diritti riservati - All right reserved

associato a
ASSARREDO
FEDERLEGNO-ARREDO
Certified Quality System
ICILA UNI EN ISO 9001

Calligaris S.p.a.
Viale Trieste, 12
33044 Manzano
(Udine) Italy
Tel. +39 0432 748211
Fax +39 0432 750104
www.calligaris.it

calligaris

Copyright © Calligaris s.p.a. Tutti i diritti riservati - All right reserved

Printed on recycled paper

COMUNICAZIONI AL CLIENTE

LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATA

Tavolo: 'Elasto'
Modello: CS/351

Materiali
Struttura in metallo verniciato

Piano e allunga in particelle di legno a bassa emissione di formaldeide in conformità alle normative europee, rivestiti in legno verniciato

Oppure

Piano e allunga in particelle di legno a bassa emissione di formaldeide in conformità alle normative europee, laminati

Oppure

Piano e allunga in vetro float temprato e serigrafato

Istruzioni d'uso

Per il montaggio fare riferimento alle relative istruzioni

Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viterie

Carico massimo applicabile uniformemente distribuito sul piano:
60 kg
Carico massimo applicabile uniformemente distribuito su ogni allunga:
60 kg

Il prodotto non è adatto ad uso esterno

Si consiglia di non salire sul tavolo

In caso di spostamento del tavolo sollevarlo adeguatamente

In caso di estensione del piano fare attenzione a non infrapporre le dita

Il contatto delle superfici del prodotto con corpi caldi può danneggiare il materiale

Non sedersi o salire sulle superfici in vetro

Non usare il vetro come superficie tagliente

Non colpire il vetro con oggetti duri o appuntiti

Se la componente in vetro è scheggiata o rotta sostituire la stessa. Consultare il costruttore, negoziante o agente in modo da ottenere una specifica tecnica per la sostituzione del vetro

Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia

Una volta dismessi il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti

Consigli di manutenzione

I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto

Per la pulizia delle parti in metallo, utilizzare esclusivamente prodotti specifici

Per la pulizia delle parti in legno, utilizzare esclusivamente prodotti specifici

Per pulire i pannelli di vetro e gli specchi usare un panno o una pelle morbidi con liquido detergente o sapone neutro se necessario; non usare polveri di lavaggio o qualsiasi altra sostanza contenente abrasivi poichè queste sostanze graffiano il vetro

Non usare prodotti abrasivi

La Calligaris S.p.A. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto

CUSTOMER INFORMATION

THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL

Table: 'Elasto'
Model: CS/351

Materials
Structure in lacquered metal

Top and extension made of wooden chipboard with low formaldehyde emission in compliance with European standards, covered with lacquered wood

Or

Top and extension made of wooden chipboard with low formaldehyde emission, in compliance with European standards, laminated

Or

Top and extension in tempered and silk-screened float glass

User instructions

Refer to the instructions for assembly

In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened

Maximum weight bearing on the top (with equally distributed weight):
60 kg
Maximum weight bearing on each extension (with equally distributed weight):
60 kg

The product is not suitable for outdoor use

It is recommended not to climb on the table

When moving the table, make sure that it is lifted properly

When extending the top, be careful not to trap fingers

Contact with hot items can damage the surface

Do not sit or stand upon horizontal glass surfaces

Do not use the glass as a cutting surface

Do not strike the glass with hard or pointed items

Replace the glass component if splintered or broken. Consult the manufacturer, sales assistent or agent about the specif tecnique for the replacement

For major maintenance or repairs, consult the retailer

Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services

Maintenance recommendations

Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth

To clean metal parts, use products that are specifically for metal

To clean wooden parts, use products that are specifically for wood

When cleaning glass panels or mirrors use a damp cloth or leather with washing up liquid or soft soap if necessary; do not use washing powders or any other substance containing abrasives since these substances scratch glass

Do not use abrasive products

Calligaris S.p.A. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object

MITTEILUNG AN DIE KUNDEN

DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKAUFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN

Tisch: 'Elasto'
Modell: CS/351

Materialien
Gestell aus lackiertem Metall

Platte und Auszug aus Holzspänen mit niedrigen Formaldehydausstoßwerten gemäß den Europäischen Vorschriften, Holzbeschichtung, gebeizt

Oder

Platte und Auszug aus Holzspänen mit niedrigen Formaldehydausstoßwerten gemäß den Europäischen Vorschriften, Laminatbeschichtung

Oder

Platte und Auszüge aus gehärtetem Float-Glas mit Siebdruck

Gebrauchsanweisung

Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren

Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubenbefestigung ratsam

Maximale Tragfähigkeit bei verteiltem Gewicht:
60 kg
Maximale Tragfähigkeit pro Ausziehplatte bei verteiltem Gewicht:
60 kg

Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet

Es ist ratsam, nicht auf den Tisch zu steigen

Zum Verschieben des Tisches, diesen entsprechend anheben

Beim Ausziehen der Platte ist darauf zu achten, die Finger nicht einzuklemmen

Der Kontakt der Oberflächen des Produktes mit warmen Körpern kann das Material schädigen

Nicht auf die Glasfläche sitzen oder stehen

Die Glasfläche nicht als Schneidgegenstand benutzen

Die Glasfläche nicht mit harten oder spitzigen Gegenständen behandeln

Im Falle von Beschädigung, die Glasfläche sofort ersetzten. Technische Hinweise für den Austausch gibt Ihnen der Hersteller, Verkäufer oder Vertreter

Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens

Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllesyteme entsorgt werden

Wartungshinweise

Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden

Verwenden Sie zur Reinigung der Metallteile ausschließlich Produkte, die speziell für Metall geeignet sind

Verwenden Sie zur Reinigung der Holzteile ausschließlich Produkte, die speziell für Holz geeignet sind

Zur Reinigung der Glasplatten und Spiegel weiche Stoff- oder Leder-Lappen und falls erforderlich, flüssiges Reinigungsmittel oder neutrale Seife benutzen. Um Kratzer zu vermeiden, absolut keine Pulvermittel benutzen

Benutzen Sie keine Schleifmittel

Die Calligaris S.p.A. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts

COMMUNICATIONS AU CLIENT

LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE

Table: 'Elasto'
Modèle: CS/351

Matériaux
Structure en métal verni

Plateau et rallonge en bois aggloméré à émission limitée de formaldéhyde conformément aux normes européennes, plaquée en bois verni

Ou

Plateau et rallonge en bois aggloméré à émission limitée de formaldéhyde conformément aux normes européennes, stratifiés

Ou

Plateau et rallonge en verre float trempé et serigraphié

Instructions

Pour l'assemblage voir les instructions

Afin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis

Poids maximal applicable à distribuer uniformément sur le plateau:
60 kg
Poids maximal applicable à distribuer uniformément sur chaque allonge:
60 kg

Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur

Il est conseillé de ne pas monter sur la table

En cas de déplacement la table doit être soulevée et non trainée au sol

Pendant la phase d'ouverture du plateau , faire très attention à ne pas se coincer les doigts

Le contact de la surface du dessus avec des corps chauds peut endommager le matériel

Ne pas s'assoir et ne pas monter sur les superficies en verre

Ne pas utiliser le verre comme support de coupe

Ne pas frapper le verre avec des objets durs ou pointus

Si la partie en verre est ébréchée ou cassée il est possible de l'échanger. Veuillez alors contacter le fabricant, le commerçant ou le représentant pour l'assistance technique

Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur

A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas etre abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets

Conseils d'entretien

Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec

Pour le nettoyage des parties en métal, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le métal

Pour le nettoyage des parties en bois, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le bois

Pour nettoyer les surfaces en verre et les miroirs, veuillez utiliser un chiffon doux ou une peau avec, si nécessaire, un détergent liquide ou un savon neutre; ne jamais utiliser de poudre nettoyante ou récurante qui risquerait de rayer le verre

Ne pas utiliser des produits abrasifs

Calligaris S.p.A. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus

COMUNICACIONES AL CLIENTE

LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA

Mesa: 'Elasto'
Modelo: CS/351

Materiales
Estructura en metal lacado

Encimera y extensiòn de partículas de madera de baja emisiòn de formaldehído en conformidad con la normativa europea, revestidas de madera barnizada

O

Encimera y extensiòn de partículas de madera de baja emisiòn de formaldehído en conformidad con la normativa europea, laminadas

O
Encimera y extensione en cristal float templado y serigrafiado

Instrucciones de uso

Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra

Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos sean correctamente apretados

Peso máximo aplicable distribuido uniformemente sobre el plano:
60 kg
Peso máximo aplicable distribuido uniformemente sobre cada extensión:
60 kg

El producto no es apto para el uso en exteriores

Se aconseja no subirse sobre la mesa

En caso de traslado de la mesa levantarlo adecuadamente

Poner atención a los dedos al extender la mesa

El contacto de la superficie del producto con cuerpos calientes puede degenerar el material

No sentarse o subirse sobre las superficies de cristal

No utilizar el cristal como superficie marcada

No golpear el cristal con objetos duros o apuntados

Si la componente de cristal està mellada o rota reemplazar la misma. Consultar al constructor, negociante o representante para obtener una técnica especifica para el reemplazo del cristal.

En caso de reparaciones o de matenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor

Cuando se deseche el producto utilizar los canales apropriados

Consejos de mantenimiento

Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco

Para la limpieza de las partes metálicas, utilizar exclusivamente productos específicos para el metal

Para la limpieza de las partes de madera, utilizar exclusivamente productos específicos para la madera

Para limpiar los paneles de cristal y los espejos utilizar un paño o una piel mullidos con líquido detergente o jabón neutro si necesario; no utilizar polvos de lavar ni cualquier otra sustancia abrasiva porque van a rayar el cristal.

No usar productos abrasivos

Calligaris S.p.A. declina toda responsabilidad derivada de una utilisacion inapropriada de los objectos arriba descritos

Copyright © Calligaris s.p.a. Tutti i diritti riservati - All right reserved

Copyright © Calligaris s.p.a. Tutti i diritti riservati - All right reserved